



AUDITORIO MANUEL DE FALLA \* 20:30 H  
DE GRANADA 19\*20

GCO

\*VIERNES 31 ENERO  
\*SABADO 7 FEBRERO  
ORQUESTA

CONSORCIO GRANADA  
PARA LA MÚSICA



JUNTA DE ANDALUCÍA



Ayuntamiento de Granada



Diputación  
de Granada  
Avanzamos Juntos

OCG MECENAZGO

Colaboradores principales



Fundación  
Unión

Bankia



CAJAGRANADA  
FUNDACIÓN



CAJA RURAL



Obra Social "la Caixa"



Fundación  
Jesús Serra



MCB

Colaboradores +



LA BOTELLA



HOTELES PORCEL

Colaboradores

Mercagranada  
Clínica Hidalgo  
Industrias Kolmer

Con el apoyo de

Universidad de Granada  
Dpto. de Hª y Ciencias de la Música UGR  
Asociación Amigos de la OCG  
RNE-Radio Clásica  
Azafatas Alhambra  
Mudanzas Cañadas

Rafa Simón (diseño gráfico)

viernes 31 enero 2020 / A6  
sábado 1 febrero 2020 / S5

Auditorio Manuel de Falla, 20:30 horas

## EL CONCIERTO PARA PIANO NUM. 4 DE BEETHOVEN

I

Ludwig van BEETHOVEN (1770-1827)

Concierto para piano núm. 4 en Sol mayor, op. 58 34'

Allegro moderato

Andante con moto

Rondo: Vivace

II

Ludwig van BEETHOVEN

Coriolano, obertura, op. 62 6'

Allegro con brio

Dmitri SHOSTAKÓVICH (1906-1975) /

Rudolf BARSHÁI (1924-2010)

Sinfonía de cámara, op. 83a 27'

(Del Cuarteto de cuerdas núm. 4 en Re mayor, 1949;  
arreglos de Rudolf Barshái, 1990)

Allegro

Andantino

Allegretto

Allegretto

STEVEN OSBORNE piano

JOSEPH BASTIAN director

## ¡FELIZ CUMPLEAÑOS, HERR BEETHOVEN! MÚSICA PARA UN ANIVERSARIO HEROICO

En este concierto, la Orquesta Ciudad de Granada homenajea a Ludwig van Beethoven (1770-1827) en el 250º aniversario de su nacimiento a través de dos obras singulares. Abre el programa el Concierto para piano y orquesta núm. 4 en Sol mayor, op. 58, que el coloso de Bonn escribió en 1806, un año en el que asimismo completó la Sinfonía núm. 4 en Si bemol mayor, op. 60, el Concierto para violín en Re mayor, op. 61 y los tres cuartetos Razumovsky, que integran el opus 59. La obra se estrenó el 22 de diciembre de 1808, en el Theater-an-der-Wien, en un maratónico concierto en el que también se estrenaban la Fantasía Coral en Do menor, op. 80 y la Quinta y Sexta sinfonías. El evento fue un auténtico fiasco: la falta de ensayos fue un lastre insuperable para una orquesta que no pudo asumir ni la extensión y la dificultad del programa ni la dirección temperamental y un tanto idiosincrática de Beethoven.

La partitura fue escrita no sólo como un importante vehículo del pensamiento musical del compositor, sino como medio para mostrar sus cualidades ante el instrumento y, así, exige a su intérprete una extraordinaria sutileza, exquisito *legato* y gran disciplina y capacidad expresiva. Se trata, además, de una obra en la que se desafían algunas convenciones propias del género, en un claro intento de sorprender y provocar al público y la tradición. Así, el *Allegro*

*moderato* comienza inesperadamente, no sólo porque, en lugar de la exposición orquestal se escuche, en primer lugar, al solista, sino porque este abre el concierto con impropia dulzura, a través de una serie de acordes repetidos sobre los que se desarrollará el grueso del movimiento. Sigue entonces un *Andante con moto* que constituye un dramático diálogo — Adolf R. Marx (1795-1866) lo describió como «Orfeo amansando las Furias del inframundo»— entre la sección de cuerda, tocando octavas en *staccato*, poderosa pero austera, y el solista, que responde con suavidad y fluidez. Sobre el último de sus acordes, Beethoven lanza el *Rondo (Vivace)*, rápido y electrizante, para el que incorpora trompetas y timbales.

Es curioso que la primera audición privada de este cuarto concierto tuviera lugar en la residencia del príncipe Franz Joseph von Lobkowitz (1772-1816), uno de los protectores de Beethoven, en marzo de 1807, compartiendo cartel con la Obertura *Coriolano*, op. 62 y la Sinfonía núm. 4 del compositor. La partitura fue concebida como una pieza orquestal independiente y presenta el drama en cinco actos *Coriolan* de Heinrich Joseph von Collin (1771-1811), quien se había basado, a su vez, en las *Vidas paralelas* (96-117 d. C.) de Plutarco (46-127 d. C.) para trazar un episodio particular de la biografía de Caius Marius Coriolanus: aquel en el que el bravo general romano se enfrenta y perece ante un mundo ignorante e ingrato —una historia, la del héroe fatídico, con la que el compositor debía sentirse identificado—. A la hora de llevarla a la pauta, Beethoven escogió escribir siguiendo la estructura en la que, sin duda, se sentía más cómodo y que, a su juicio, le permitía narrar la historia: la forma sonata. Así, tras una sección introductoria —una serie de acordes en *fortissimo* separados por silencios—, la partitura se abre con un tema inestable, de energía nerviosa, que representaría al propio Coriolano. El tema contrastante, delicado y lírico, representaría a la madre del general y sus súplicas para que no lanzara contra Roma a los Volscos. El fascinante juego entre estos dos materiales conduce la obra hasta la coda, en la que el primer tema se disuelve en silencio, recordando el infausto asesinato del héroe romano.

Las relaciones entre música, historia y política se vislumbran también en la obra que cierra el programa de esta noche, la Sinfonía de cámara, op. 83a de Dimitri Shostakóvich (1906-1975), versión orquestal del Cuarteto para cuerdas núm. 4 en *Re mayor* op. 83 que realizó el violista Rudolf Barshái (1924- 2010) doce años después de la muerte del compositor. La obra original, escrita durante la época del terror estalinista, pertenece a un grupo de piezas con elementos judíos y es la última en el *corpus* de Shostakóvich en mostrar esta influencia. El músico ruso se identificaba profundamente con los hebreos como víctimas de la discriminación y de la persecución sistemática durante los años de la Segunda Guerra Mundial, pero la terrible represión que padecía la Rusia estalinista en los años inmediatamente posteriores al conflicto internacional obligó a que este cuarteto op. 83 se estrenara tan tarde como diciembre de 1953 en Moscú, de la mano del Cuarteto Beethoven.

Para la traslación orquestal de la obra, Barshái había obtenido la aprobación específica de Shostakóvich, a quien había conocido en el seno del Conservatorio de Moscú. La nueva versión, estrenada en julio de 1991, con la Hallé Orchestra en Manchester, enfatiza los lazos del cuarteto original con la música judía, al tiempo que intensifica su inmediatez expresiva merced a una densa pero fascinante instrumentación que incluye percusión, dos trompas, trompeta y celesta. Como consecuencia, el *Allegro* inicial presenta un carácter un tanto pastoral, que acaso nace de las raíces *yiddish* del material folclórico en el que se basa, mientras que el profundo sufrimiento y lamento que en general impregna el trabajo llega a su epitome en el segundo movimiento (*Andantino*), en el que se ha querido percibir la impresión de un pogromo. El tema con variaciones final (*Allegretto*) concluye la obra en un ambiente general de resignación, de la terca y testaruda esperanza de obtener, como los judíos tras la Segunda Guerra Mundial, una eventual paz.

CONSUELO PÉREZ COLODRERO  
Departamento de Historia y Ciencias de la  
Música de la Universidad de Granada

## STEVEN OSBORNE

Steven Osborne es uno de los músicos británicos actuales más valorados por las profundas y personalísimas interpretaciones de su amplio repertorio. Entre sus numerosos reconocimientos y premios destacan el concedido por la Royal Philharmonic Society Instrumentalist of the Year (2013) y dos premios Gramophone.

Ha actuado con formaciones como la Deutsches Sinfonieorchester Berlin, Salzburg Mozarteum, Oslo Philharmonic, Danish National Radio, London Symphony, Australian Chamber Orchestra, etc., y en escenarios como el Konzerthaus Vienna, Amsterdam Concertgebouw, Philharmonie Berlin, Suntory Hall Tokyo, siendo un habitual del Lincoln Center y Wigmore Hall.

Descrito por The Observer como “*un intérprete siempre al servicio del compositor*”, Steven Osborne ha grabado, entre otras, para el sello Hyperion las tres últimas sonatas para piano de Beethoven. Con motivo de su aniversario, interpretará estas obras por innumerables teatros y salas de conciertos de Gran Bretaña, Asia y Estados Unidos, incluyendo la serie “Grandes Intérpretes” del Lincoln Center.

Es *artista en residencia* de la Royal Scottish National Orchestra, con la que actúa regularmente. También lo hará esta temporada con la Finnish Radio Symphony, Orchestra Sinfonica di Milano ‘Giuseppe Verdi’, BBC National Orchestra of Wales y la Antwerp Symphony Orchestra.

Steven Osborne nació en Escocia, estudió con Richard Beauchamp en la St. Mary’s Music School en Edimburgo y con Renna Kellaway en el Royal Northern College of Music en Manchester. En marzo de 2014 ingresó en la Royal Society of Edinburgh y es profesor visitante en la Royal Academy of Music.

## JOSEPH BASTIAN

Tras haber sido solista de trombón bajo en la Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks (BRSO) de 2004 a 2017, Joseph Bastian irrumpió en el panorama internacional cuando en febrero de 2016 sustituyó en el último momento a Robin Ticciati al frente de la citada formación, con la aprobación de Mariss Jansons, su director principal. El debut fue calificado por la crítica de “sensacional” y Bastian fue invitado de nuevo para la siguiente temporada. Entre sus últimos proyectos con la BRSO destaca la dirección de la fase final del ARD International Music Competition (2018) y un concierto con obras de Boulez y Reich, tras el cual fue galardonado con el premio Eugen-Jochum-Preis 2019 a la dirección orquestal.

En esta temporada debutará con la Dresdner Philharmoniker, Nürnberger Philharmoniker, Orchestre de Chambre de Lausanne, Orchestre de Chambre du Luxembourg, Orchestre Dijon-Bourgogne, Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña y Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, así como con la Zürich Opera House, donde estrenará una nueva producción de *El mundo de la luna* (Haydn). También ha estado al frente de la Asian Youth Orchestra y la Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, y en Europa con la Bamberger Symphoniker, Bremer Philharmoniker, Düsseldorfer Symphoniker, Münchener Kammerorchester, Orchestre Philharmonique de Liège, Orchestre Philharmonique du Luxembourg, Sinfonieorchester Basel y la SWR Symphonieorchester, etc.

Ha sido director asistente de figuras como Daniel Harding (BR Choir, Symphony Orchestra and Academy) o Vladimir Jurowski (London Philharmonic Orchestra) y ha ganado el prestigioso Neeme Järvi Prize en el Gstaad Menuhin Festival & Academy de 2016.

## ANDREA MARCON

Director artístico

## JOSEP PONS

Director honorífico

## GIANCARLO ANDRETTA Y

## JOSEPH SWENSEN

Principales directores invitados

### CONCERTINO

Marian Svetlik \*

### VIOLINES PRIMEROS

Peter Biely (ayuda de concertino)

Annika Berscheid

Julijana Pejic

Sei Morishima

Andreas Theinert

Ana Luque \*

Elvira López \*

Óscar Sánchez \*

### VIOLINES SEGUNDOS

Atsuko Neriishi (solista)

Joachim Kopyto (ayuda de solista)

Israel de França

Edmon Levon

Berdj Papazian

Milos Radojicic

Wendy Waggoner

Araceli Morales \*

### VIOLAS

Hanna Nisonen (solista)

Krasimir Dechev (ayuda de solista)

Josias Caetano

Mónica López

Donald Lyons

Andrzej Skrobiszewski

### VIOLONCELLOS

Arnaud Dupont (solista)

Kathleen Balfe (solista)

J. Ignacio Perbech (ayuda de solista)

Ruth Engelbrecht

Philip Melcher

Matthias Stern

### CONTRABAJOS

Franco Kakarigi (solista)

Xavier Astor (ayuda de solista)

Stephan Buck

### FLAUTAS

Juan C. Chornet (solista)

Béregère Michot (ayuda de solista)

### OBOES

Eduardo Martínez (solista)

Juan A. Moreno (ayuda de solista) \*

### CLARINETES

José L. Estellés (solista)

Carlos Gil (ayuda de solista)

### FAGOTES

Santiago Ríos (solista)

Joaquín Osca (ayuda de solista)

### TROMPAS

Óscar Sala (solista)

Carlos Casero (ayuda de solista)

### TROMPETAS

Manuel Moreno (solista)

Pedro A. Martínez (ayuda de solista) \*

### TIMBAL / PERCUSIÓN

Noelia Arco (solista)

Fernando Franco (ayuda de solista)

\* Invitados

### GERENCIA

Günter Vogl

M<sup>a</sup> Ángeles Casasbuenas

(secretaria de dirección)

Gabriel Pozo

(auxiliar administrativo)

### ADMINISTRACIÓN

Maite Carrasco

Jorge Chinchilla

### COORDINACIÓN DE PROGRAMACIÓN

Pilar García

### COMUNICACIÓN

Pedro Consuegra

Rafa Simón

### OCG SOCIAL / PROGRAMAS EDUCATIVOS

Arantxa Moles

### PRODUCCIÓN

Juan C. Cantudo

Jesús Hernández

Juande Marfil

Antonio Mateos

### PROTOCOLO Y RELACIONES INSTITUCIONALES

Marian Jiménez



comparteOCG

#Piano4BeethovenOCG

#Beethoven250

#StevenOsborne

#JosephBastian

#OCG19\_20

#OCGemociona



**OCG** orquesta ciudad de Granada

Auditorio Manuel de Falla

Paseo de los Mártires s/n

18009 - Granada

Tel. 958 22 00 22

ocg@orquestaciudadgranada.es

www.orquestaciudadgranada.es

